

Kraków, 16 kwietnia 2015

Dotyczy: Konkursu na opracowanie koncepcji architektonicznej przebudowy, rozbudowy i/lub nadbudowy Gmachu Głównego Muzeum Narodowego w Krakowie Nr sprawy: EP-271/06/15

Wyjaśnienia treści Regulaminu Konkursu

Zestaw nr 2

Działając imieniem Organizatora Konkursu, w oparciu o Rozdział IX Regulaminu Konkursu, pragnę niniejszym przedstawić wyjaśnienia treści Regulaminu Konkursu.

Pytanie 1

W regulaminie napisane jest:

W Konkursie mogą brać udział Uczestnicy, którzy w razie wygrania konkursu będą dysponować osobą (osobami), które posiadają wiedzę i uprawnienia niezbędne do sporządzenia na podstawie koncepcji konkursowej kompletnej dokumentacji projektowej (wykonując czynności opisane w Regulamin Konkursu na opracowanie koncepcji architektonicznej przebudowy, rozbudowy i/lub nadbudowy Gmachu Głównego Muzeum Narodowego w Krakowie 11 art. 20 Prawa budowlanego), materiałów przetargowych oraz pełnienia nadzoru autorskiego w trakcie realizacji inwestycji na podstawie ww. dokumentacji.

Proszę o informację czy w takim razie osoby nieposiadające uprawnień mogą brać udział w konkursie?

Odpowiedź na pytanie 1:

W konkursie mogą brać udział wyłącznie osoby posiadające uprawnienia do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń lub podmioty posługujące się takimi osobami. Organizator nie wymaga **na etapie konkursu** posiadania innych uprawnień.

Cytowany wymóg zaś odnosi się do etapu pokonkursowego – wtedy to Uczestnik, który zwycięży będzie musiał faktycznie dysponować takim zespołem. Dla potrzeb wzięcia udziału w konkursie wystarczające jest, gdy Uczestnik oświadczy, że takim zespołem będzie dysponował w razie zwycięstwa.

Pytanie 2

Dotyczy regulaminu konkursu pkt 1.9. Dokumenty potwierdzające, że Uczestnik Konkursu posiada wymagane uprawnienia. Czy zamiast zaświadczenia o wpisie lub decyzja o wpisie do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane do projektowania, prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego można przedstawić bezpośrednio kopię uprawnień

budowlanych (potwierdzoną za zgodność z oryginałem)? Dokumentem o którym Państwo piszą nie jest dokumentem powszechnie stosowanym do potwierdzenia że Uczestnik Konkursu posiada wymagane uprawnienia.

Odpowiedź na pytanie 2

Organizator dopuszcza przedstawienie potwierdzonej za zgodność kopii uprawnień budowlanych obok wskazanego wpisu lub decyzji, w celu potwierdzenia posiadania stosownych uprawnień.

Pytanie 3

Dotyczy regulaminu konkursu pkt 1.9. Dokumenty potwierdzające, że Uczestnik Konkursu posiada wymagane uprawnienia. Czy jako dokument potwierdzający, że Uczestnik Konkursu posiada wymagane uprawnienia można załączyć tylko i wyłącznie aktualne na dzień składania wniosków zaświadczenie o wpisie na listę członków Izby Architektów RP? Zaświadczenie Izbowe poświadcza iż uczestnik Konkursu posiada wymagane uprawnienia.

Odpowiedź na pytanie 3

Organizator podtrzymuje zapisy Regulaminu wymagające przedstawienia dwóch rodzajów dokumentów, tj. 1. uprawnień budowlanych/zaświadczenia o wpisie lub decyzja o wpisie do centralnego rejestru oraz 2. zaświadczenia o wpisie na listę członków Izby Architektów RP.

Pytanie 4

Czy Firma projektowa - Spółka z o.o. jest Zespołem Uczestników Konkursu i osoby które będą w opracowywały konkurs należy wykazać ?

Odpowiedź na pytanie 4

Osoba prawna, jaką jest spółka z o.o., **czyli z punktu widzenia obrotu prawnego pojedynczy podmiot, powinna złożyć wniosek jako pojedynczy Uczestnik Konkursu**, wskazując jednocześnie osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia, którą to osobą będzie się posługiwała – w celu wykazania posiadania odpowiednich uprawnień.

Oczywiście dana spółka może złożyć wniosek także wraz z inną osobą prawną lub fizyczną, wtedy będzie występować jako Zespołowy Uczestnik Konkursu – zależnie od woli tej spółki.

Pytanie 5

Czy firmy branżowe współpracujące przy wykonywaniu prac na tym etapie należy wykazać jako np. zespół uczestników konkursu?

Odpowiedź na pytanie 5:

Organizator nie wymaga, aby wszystkie podmioty współpracujące przy wykonaniu Pracy Konkursowej miały wchodzić w skład Zespołowego Uczestnika Konkursu. Uczestnikiem Konkursu może być jeden podmiot, który nabędzie od pozostałych prawa do Pracy Konkursowej i przedstawi ją w Konkursie.

Pytanie 6

Czy w wypadku Firmy Spółki z o.o. konieczny jest dokument poświadczający uprawnienie danej osoby do składania oświadczeń woli w imieniu podmiotu zbiorowego (pełnomocnictwo) ?

Odpowiedź na pytanie nr 6:

Tak, jest konieczne wykazanie uprawnienia danej osoby do składania oświadczeń woli w imieniu spółki z o.o. Takim dokumentem może być wydruk z KRS lub inne dokumenty, np. prawidłowo wystawione pełnomocnictwo, wystawiony zgodnie z zasadami reprezentacji spółki.

Pytanie 7

Czy dokumenty wymienione w pkt 1.10.1 należy przedstawić po rozstrzygnięciu konkursu?

Odpowiedź na pytanie 7

Tak, dokumenty wymienione w pkt. 1.10 odnoszą się do zwycięzcy Konkursu, tj. podmiotu zaproszonego do negocjacji.

Pytanie 8

Pierwsza kwestia jest sposób złożenia wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie: konieczne jest składanie ich osobiście (jak jest zaznaczone w punkcie V_3 Regulaminu), czy też, w przypadku osób mających miejsce zamieszkania za granicą, można wysłać przesyłkę pocztą i, w konsekwencji, czy będzie brana pod uwagę data wysłania?

Odpowiedź na pytanie 8:

Organizator w treści Rozdziału V pkt. 3 nie wymagał i nie wymaga osobistego złożenia wniosku o dopuszczenie do udziału w Konkursie. Organizator dopuszcza oczywiście także złożenie wniosku za pośrednictwem poczty lub kuriera, przy czym wniosek powinien być złożony w siedzibie Organizatora przed upływem wyznaczonego terminu. Tym samym data wysłania wniosku nie będzie brana pod uwagę – liczy się wyłącznie data złożenia wniosku.

Pytanie 9:

Druga kwestia są kwalifikacje zawodowe uczestników: wyżej wymienieni architekci (członkowie Izby Architektów w Rzymie), współpracują z konserwatorką zabytków, która oficjalnie nie figuruje w

żadnym stowarzyszeniu, bowiem w systemie włoskim nie istnieje taka możliwość (tylko dla architektów). W związku z czym nie wiedza czy mogą dołączyć ja do listy uczestników, czy też nie.

Odpowiedź na pytanie 9

Uczestnikiem konkursu może być wyłącznie osoba posiadająca stosowne uprawnienia lub posługująca się osobą posiadającą takie uprawnienia. Wspomniana konserwatorka zabytków, w powszechnie rozumianym znaczeniu tego określenia, nie dysponuje takimi uprawnieniami. Tym samym, aby mogła być wskazana jako Uczestnik Konkursu, powinna wykazać, że posługuje się osobą posiadającą stosowne uprawnienia.

Istnieje także możliwość, aby osoby współpracujące przy powstaniu Pracy konkursowej nie były Uczestnikami Konkursu, tym samym nie muszą wykazywać się stosownymi uprawnieniami. Osoby takie mogą być wskazane po rozstrzygnięciu konkursu jako współautorzy Pracy Konkursowej, nie otrzymają jednakże nagród, które są przeznaczone dla Uczestników Konkursu, w tym nagrody w postaci zaproszenia do negocjacji w sprawie umowy.

Lista współautorów powinna być złożona wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub po rozstrzygnięciu Konkursu, aby uniknąć naruszenia zasady anonimowości. W tym drugi przypadku Organizator uzupełni ewentualne, wcześniej podane informacje o Pracach.

Pytanie 10

Uprzejmie proszę o wyjaśnienie czy uczestnikiem konkursu może zostać osoba fizyczna prowadząca działalność nie posiadająca uprawnień do projektowania bez ograniczeń, ale dysponująca osobą posiadającą takie uprawnienia?

A jeśli tak to czy do dokumentów zgłoszeniowych do konkursu wystarczy dołączyć zobowiązanie takiej osoby do oddania się do dyspozycji na okres trwania konkursu i potem, w razie wygranej, na czas realizacji projektu?

Odpowiedź na pytanie 10:

Tak, istnieje możliwość wykazania posiadania uprawnień poprzez powołanie się na dysponowanie taką osobą. W celu wykazania posługiwania się taką osobą należy przedłożyć oświadczenie Uczestnika konkursu, o tym, że taką osobą będzie się posługiwał, zawierające dane pozwalające zidentyfikować tę osobę oraz dokumenty potwierdzające posiadanie odpowiednich uprawnień (zgodnie z treścią rozdziału V ust. 1) dotyczące tej osoby

Pytanie 11

przesłane do Państwa pytanie nr 2 dotyczy punktu regulaminu IV. 2.2. czy wspomniana decyzja o uznaniu kwalifikacji zawodowych dotyczy decyzji wydanej tylko przez Krajową Izbę Architektów RP, czy może być to decyzja wydana przez Izbę Architektów w innym Państwie? Tym sposobem czy istnieje możliwość uczestnictwa architektów z Włoch i złożenie dokumentów potwierdzających posiadane uprawnienia wydanych przez Włoską Izbę Architektów wraz z ich tłumaczeniem i nie jest

wymagana akceptacja tych uprawnień przez Izbę Architektów RP, gdyż taka procedura trwa 2 miesiące?

Odpowiedź na pytanie 11:

Organizator wymaga, aby w przypadku architektów zagranicznych podmioty te uzyskały akceptację posiadanych uprawnień. Na dzień składania wniosków wystarczające jednakże będzie, jeżeli dana osoba złoży oświadczenie, iż wystąpi o uznanie tych uprawnień, do wniosku nie musi być załączona decyzja o uznaniu uprawnień.

Pytanie 12

Czy tłumaczenia dokumentów, muszą być tłumaczeniami przysięgłymi?

Odpowiedź na pytanie 12:

Tłumaczenia dokumentów nie muszą być tłumaczeniami przysięgłymi. W przypadku dokumentów tłumaczonych Organizator wymaga także przedstawienia ich oryginału (może być w postaci kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem).

Pytanie 13

Mam jeszcze tylko jedno pytanie, odnośnie informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w:

- art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy
- art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy
- art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy

Czy konieczne jest dostarczenie tych dokumentów do zakwalifikowania się do konkursu?

Napisane jest, że dwa ostatnie odpisy w przypadku biur zagranicznych należy zastąpić odpowiednimi dokumentami z danego kraju. Co w takim razie z informacją w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy?

Czy jako biuro zagraniczne także mamy dostarczać informacje z Krajowego Rejestru Karnego w Polsce w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy?

Odpowiedź na pytanie 13

Dokumenty dotyczące niepodlegania wykluczeniu z postępowania będą wymagane przez Organizatora wyłącznie od zwycięzcy i po zakończeniu Konkursu.

Podmioty zagraniczne nie muszą oczywiście przedstawiać informacji z Krajowego Rejestru Karnego w Polsce dotyczącymi art. 24 ust. 1 pkt 9. Do dokumentów tych należy stosować odpowiednio

postanowienia Rozdziału V ust. 1.10.7 i 1.10.8., co nie zostało wskazane przez Organizatora przez omyłkę.

Pytanie 14

Proszę tylko o informację, czy kopia dokument potwierdzający uprawnienia głównego architekta ma być przetłumaczona na język polski i potwierdzona notarialnie, czy wystarczy kopia włoska z numerem architekta i pisemnym potwierdzeniem zgodności kopii z oryginałem?

Odpowiedź na pytanie 14:

Organizator wymaga notarialnego potwierdzenia kopii wyłącznie w odniesieniu do kopii dokumentu pełnomocnictwa.

Pozostałe kopie dokumentów, w tym kopie potwierdzające uprawnienia głównego architekta mogą być potwierdzone za zgodność z oryginałem wyłącznie przez danego Uczestnika Konkursu.

Pytanie 15:

Czy aplikując jako biuro potrzebne jest złożenie dokumentów potwierdzających uprawnienia wszystkich architektów tego biura, czy wystarczą uprawnienia jednego z architektów?

Odpowiedź na pytanie 15:

Jeżeli biuro posiada osobowość prawną lub jest formą prowadzenia działalności gospodarczej przez jedną osobę, może zgłosić się do udziału w Konkursie jako pojedynczy Uczestnik Konkursu. W takim przypadku wystarczające będzie wskazanie jednej osoby posiadającej stosowne uprawnienia.

Jeżeli zaś jako Uczestnicy Konkursu pragną zgłosić się osoby współpracujące ze sobą pod jedną firmą, niebędącą np. spółką, powinni zgłosić się jako Zespołowy Uczestnik Konkursu, w takim przypadku każda osoba wchodząca w skład Zespołowego Uczestnika Konkursu powinna wykazać się stosownymi uprawnieniami lub dysponowaniem osobą, która takie uprawnienia posiada.

Pytanie nr 16:

Witam, mam pytanie odnośnie sprecyzowania formuły numeru identyfikacyjnego. W regulaminie str.16 napisano o ośmioelementowym ciągu liczb, natomiast w przypisie w formularzu numer identyfikacyjny ma być ciągiem ośmioelementowym złożonym z liczb i liter (wielka i mała). Prosiłbym w tym wypadku o podanie przykładowej formuły numeru

Odpowiedź na pytanie 16:

Numer Identyfikacyjny powinien być ośmioelementowym ciągiem cyfr i liter (co najmniej jedna litera wielka – wersalik - i co najmniej jedna litera mała) jak napisano w załączniku nr 3b regulaminu. Na str. 16 Regulaminu w pkt 1.1. następuje odesłanie do wzoru stanowiącym właśnie załącznik nr 3b.

Jednocześnie Organizator wyjaśnia, że numer identyfikacyjny będący ciągiem jedynie cyfr jest również dopuszczalny ważne aby zgodnie z Rozdziałem VI pkt 1.2. Numer Identyfikacyjny nie zawierał ciągu cyfr pozwalającego na identyfikację danego Uczestnika Konkursu, np. stanowiących fragment nazwy Uczestnika Konkursu lub jego adresu. Naruszenie powyższego postanowienia może stanowić podstawę do wykluczenia Uczestnika z Konkursu.

Przykładowa formuła: 12345678; 1a34567Z z zastrzeżeniem zapisów o których mowa w Rozdziale VI pkt 1.2.